

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2013 – Fri-El Acerra proti Komisiji

(Zadeva T-551/10) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Subvencija za odkup in preoblikovanje termoelektrarne v elektrarno na biogorivo — Sklep, s katerim je bila pomoč razglašena za nezdržljivo z notranjim trgom — Časovna uporaba smernic za državno regionalno pomoč — Legitimno pričakovanje — Spodbujevalni učinek)

(2013/C 313/38)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Fri-El Acerra Srl (Acerra, Italija) (zastopnika: M. Todino in P. Fattori, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Grespan in P. Manzini, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije 2011/110/EU z dne 15. septembra 2010 o državni pomoči, ki jo Italija namerava dodeliti družbi Fri-El Acerra Srl (zadeva C-8/09 (ex N 357/08)) (UL 2011, L 46, str. 28).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi Fri-El Acerra Srl se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 30, 29.1.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2013 – ClientEarth proti Komisiji

(Zadeva T-111/11) ⁽¹⁾

(Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Študije v zvezi s prenosom direktiv s področja okolja, ki jih je prejela Komisija — Delna zavrnitev dostopa — Izjema v zvezi z varstvom ciljev dejavnosti inšpekcije, preiskave in revizije — Konkretni in posamični preizkus — Skladnost z Aarhuško konvencijo — Prevladujoč javni interes — Posledice prekoračitve roka za sprejetje izrecne odločbe — Obseg obveznosti dejavnega razširjanja informacij o okolju)

(2013/C 313/39)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: ClientEarth (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: P. Kirch, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva P. Oliver in C. ten Dam, nato P. Oliver in C. Zadra, zastopniki)

Predmet

Najprej, predlog za razglasitev ničnosti odločbe zaradi molka Komisije, s katero je bil tožeči stranki zavrnen dostop do neka-

terih dokumentov v zvezi s skladnostjo zakonodaje držav članic z okoljskim pravom Evropske unije, in nato, predlog za razglasitev ničnosti poznejše izrecne odločbe z dne 30. maja 2011, s katero je bil delno zavrnen dostop do dela teh dokumentov.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Združenje ClientEarth in Evropska komisija nosita vsak svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 130, 30.4.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 13. septembra 2013 – ClientEarth in PAN Europe proti EFSA

(Zadeva T-214/11) ⁽¹⁾

(Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Imena strokovnjakov, ki so izdelali mnenja o osnutku smernic, ki se nanašajo na znanstveno dokumentacijo, ki se priloži zahtevkom za registracijo za dajanje fitofarmaceutskih proizvodov in aktivnih snovi, ki jih ti proizvodi vsebujejo, v promet — Zavrnitev dopstopa — Izjema, ki se nanaša na varstvo zasebnosti in integritete posameznika — Varstvo osebnih podatkov — Uredba (ES) št. 45/2001 — Obveznost obrazložitve)

(2013/C 313/40)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeči stranki: ClientEarth (London, Združeno kraljestvo); in Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Bruselj, Belgija) (zastopnik: P. Kirch, odvetnik)

Tožena stranka: Autorité européenne de sécurité des aliments EFSA (zastopnik: D. Detken, zastopnik)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopniki: sprva P. Oliver, P. Ondrúšek in C. ten Dam, nato P. Oliver, P. Ondrúšek in B. Martenczuk, zastopniki)

Predmet

Najprej, predlog za razglasitev ničnosti odločbe EFSA z dne 10. februarja 2011 o zavrnitvi dostopa na podlagi Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL, posebna izdaja v slovenščini: poglavje 1, zvezek 3, str. 331) do nekaterih delovnih dokumentov, ki se nanašajo na smernice, ki jih je EFSA izdala za vlagatelje zahtevkov za registracijo za dajanje fitofarmaceutskih proizvodov v promet, nato, predlog za razglasitev ničnosti odločbe EFSA z dne 12. decembra 2011 o umiku predhodne odločbe in odobritvi dovoljenja za dostop do vseh zahtevanih informacij, razen imen zunanjih strokovnjakov, ki so izdelali nekatera mnenja o osnutku smernic, tožečima strankama.